



Совещание государств- участников

Distr.: General
17 April 2017
Russian
Original: English

Двадцать седьмое совещание

Нью-Йорк, 12–16 июня 2017 года

Пункт 10(а) предварительной повестки дня*

**Комиссия по границам континентального шельфа:
информационное сообщение Председателя Комиссии**

Письмо Председателя Комиссии по границам континентального шельфа от 17 апреля 2017 года на имя Председателя двадцать седьмого Совещания государств- участников

Введение

1. Как Председатель Комиссии по границам континентального шельфа я хотел бы информировать Вас о ходе работы Комиссии в период после двадцать шестого Совещания государств-участников, состоявшегося в июне 2016 года.
2. Комиссия провела свои сорок первую, сорок вторую и сорок третью сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 11–26 августа 2016 года, 17 октября — 2 декабря 2016 года и, соответственно, 30 января — 17 марта 2017 года. Более подробная информация о работе Комиссии во время этих сессий, особенно о ходе рассмотрения представлений, содержится в документах [CLCS/95](#), [CLCS/96](#) и [CLCS/98](#). В настоящем письме основное внимание уделяется вопросам, имеющим большое значение для выполнения Комиссией мандата, возложенного на нее в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Рассмотрение представлений и утверждение рекомендаций

3. На вышеуказанных сессиях Комиссия и ее подкомиссии рассмотрели представления, поданные Российской Федерацией в отношении Северного Ледовитого океана (частичное пересмотренное представление); Бразилией в отношении бразильской Южной области (частичное пересмотренное представление); Аргентиной (частичное пересмотренное представление); Уругваем; Островами Кука в отношении плато Манихики; Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод; Южной Африкой в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики; совместно Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Ост-

* [SPLOS/L.78](#).



ровами в отношении плато Онтонг-Джава; совместно Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард; Кенией; Маврикием в отношении района острова Родригес; Нигерией; Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато»; Францией в отношении острова Реюньон и островов Сен-Поль и Амстердам; Кот-д'Ивуаром и Шри-Ланкой.

4. Комиссия утвердила пять рекомендаций, а именно рекомендации в отношении представлений, поданных Аргентиной (частичное пересмотренное представление); Уругваем; Островами Кука в отношении плато Манихики; Южной Африкой в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики и совместно Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами в отношении плато Онтонг-Джава.

5. На сорок третьей сессии Комиссии были представлены проекты дополнительных рекомендаций, подготовленные двумя подкомиссиями, но она не утвердила проект рекомендаций по представлению Норвегии и поэтому продолжит обсуждение пункта повестки дня, озаглавленного «Рассмотрение представления, поданного Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод» на сорок четвертой сессии. Комиссия не смогла завершить обсуждение проекта рекомендаций, касающихся представления Сейшельских Островов, и возобновит его на сорок четвертой сессии.

6. На сорок первой и сорок третьей сессиях члены Комиссии заслушали презентации новых, измененных и пересмотренных представлений ряда государств, а именно Аргентины (частичное пересмотренное представление); Кот-д'Ивуара; Дании в отношении ее трех частичных представлений, касающихся южной части континентального шельфа Гренландии, северо-восточной части континентального шельфа Гренландии и северной части континентального шельфа Гренландии; Франции в отношении островов Сен-Пьер и Микелон; Сомали и Шри-Ланки.

7. Комиссия постановила также учредить подкомиссию для рассмотрения представления Португалии, и, таким образом, общее число рассматриваемых представлений достигло 12.

8. В связи с выборами членов Комиссии, которые планируется провести в июне 2017 года на двадцать седьмом Совещании государств — участников Конвенции, подкомиссии, которые еще не завершили рассмотрение представлений, подготовили рассматриваемые документы к передаче, с тем чтобы обеспечить преемственность в работе.

Празднование двадцатой годовщины создания Комиссии

9. По случаю двадцатой годовщины своего создания Комиссия на сорок третьей сессии созвала открытое заседание продолжительностью в половину рабочего дня¹. На этом открытом заседании после вступительного слова Председателя Комиссии заявления сделали Гало Каррера, Мазлан Мадон и Вальтер Руст, особо остановившись на достижениях Комиссии и ряде аспектов ее прошлой и нынешней работы. На заседании выступили также Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну Майкл Лодж и Председатель Трибунала по морскому праву Владимир Голицын, которые особо отметили актуальность и важность работы Комиссии для органов, которые они возглавляют. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрискон-

¹ Расходы, связанные с проведением этого открытого заседания и приема по случаю двадцатой годовщины создания Комиссии, были покрыты благодаря щедрой поддержке Канады, Китая, Нигерии, Шри-Ланки и Японии.

сульта Организации Объединенных Наций Мигел ди Серпа Суариш, передав приветствие Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, особо отметил, что Комиссия ведет сложную в научном и техническом отношении работу и что Организация неизменно готова оказывать ей поддержку. Он также выразил признательность государствам, которые внесли взносы в два целевых фонда, связанных с работой Комиссии².

Объем работы Комиссии

10. Что касается объема и организации работы Комиссии, то я хотел бы напомнить о том, что начиная с 2013 года Комиссия ежегодно проводит три сессии продолжительностью 7 недель каждая, т. е. в год в общей сложности проводится 21 неделя заседаний, включая 4 недели пленарных заседаний и 17 недель заседаний с одновременной работой подкомиссий. Согласно этой схеме, каждый член Комиссии работал в составе по меньшей мере трех подкомиссий. С тех пор, как Комиссия утвердила такой порядок работы на своей тридцатой сессии (CLCS/76) в ответ на просьбу, высказанную на двадцать первом Совещании государств-участников (SPLOS/229), членам Комиссии приходится проводить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций гораздо больше времени, при том что их условия службы остались в целом прежними.

11. Как было решено в 2013 году, Комиссия провела обзор своего порядка работы на сорок первой сессии. Приняв во внимание просьбу, высказанную на двадцать шестом Совещании государств — участников (см. SPLOS/303, пункт 85), Комиссия постановила, что в 2017 году она будет продолжать придерживаться установившегося графика заседаний, т. е. Комиссия и ее подкомиссии будут и далее заседать в общей сложности 21 неделю в год, проводя три сессии продолжительностью по 7 недель каждая, причем 4 недели из 21 будут посвящены пленарным заседаниям (см. CLCS/88, пункт 13).

12. Придерживаясь такого порядка работы в течение нынешнего срока полномочий, Комиссия смогла достичь значительного прогресса в своей работе. За последние пять лет 13 подкомиссий завершили рассмотрение препровожденных им представлений. Комиссия утвердила рекомендации по 11 из этих представлений. Таким образом, было утверждено в общей сложности 29 рекомендаций, и 12 представлений по-прежнему находятся на рассмотрении. В течение нынешнего срока своих полномочий Комиссия создала новые подкомиссии или возобновила работу ранее созданных подкомиссий для рассмотрения 21 нового или пересмотренного представления, что примерно на 62 процента больше, чем в течение предыдущего срока ее полномочий. Таким образом, Комиссия с удовлетворением сообщает, что в течение нынешнего срока полномочий она рассмотрела больше представлений, чем в какой-либо из предыдущих сроков. Это входило в расчет, когда принималось решение об увеличении числа рабочих недель, в течение которых Комиссия заседает в Нью-Йорке. Кроме того, как я уже упоминал об этом на двадцать шестом Совещании государств-участников, продолжало уменьшаться число ожидающих своей очереди представлений, для рассмотрения которых еще не созданы подкомиссии. Несмотря на это, в предстоящие годы и десятилетия Комиссии предстоит проделать большой объем работы. Число представлений, ожидающих своей очереди, в настоящий момент составляет 41, и оно наверняка будет увеличиваться по мере получения Комиссией: а) новых представлений от государств — участников, для которых еще не истек 10-летний срок подачи представлений; б) представ-

² Дополнительную информацию и ссылки на выступления в ходе этого открытого заседания, см. по адресу www.un.org/depts/los/clcs_new/clcsopen_2017.htm.

лений, которые могут поступить от будущих государств — участников после того, как они ратифицируют Конвенцию или присоединиться к ней; с) новых представлений от государств — участников, которые уже представили предварительную информацию в соответствии с решением, содержащимся в документе [SPLOS/183](#); d) пересмотренных представлений, в отношении которых Комиссия уже вынесла рекомендации; и e) представлений от государств — участников, которые на данный момент представили только частичные представления. В этой связи Комиссия констатирует, что рассмотрение представлений могло бы идти еще более быстрыми темпами, если бы этому не препятствовал ряд не зависящих от Комиссии факторов, о которых говорится ниже.

13. Во-первых, по итогам выборов 2012 года в состав Комиссии вошло довольно много новых членов, и им потребовалось некоторое время для того, чтобы ознакомиться с методами работы Комиссии, а также с предметным содержанием представлений, которые в тот момент находились на рассмотрении.

14. Во-вторых, Комиссия не могла собираться в полном составе. Комиссия с сожалением отмечает, что в течение большей части нынешнего срока полномочий в ее составе работало лишь 20 членов, и некоторые подкомиссии пришлось учредить в составе лишь шести членов вместо семи. По этой причине и в связи с тем, что другие члены также иногда не могли присутствовать на сессиях, часто по медицинским показаниям, в сессиях Комиссии несколько раз принимали участие лишь 19 или 18 членов.

15. В-третьих, в течение нынешнего срока полномочий Комиссия имела дело с объемными и довольно сложными в научном и техническом отношении представлениями, которые требовали длительных обсуждений как в подкомиссиях, так и на пленарных заседаниях.

16. Помимо этих факторов, в работе делегаций государств — участников, подавших представления, с подкомиссиями наметились некоторые тенденции, которые непосредственно повлияли на продолжительность рассмотрения некоторых представлений. Это включало:

a) частые случаи, когда во время рассмотрения представления подкомиссией подавшее его государство представляло значительный объем новых данных и информации или поправки к нему;

b) просьбы государств, подавших представления, на какое-то время отложить или приостановить их рассмотрение, чтобы государство могло собрать новые данные и информацию или провести дополнительные исследования;

c) просьбы государств, подавших представления, перенести или отменить ранее запланированные заседания;

d) задержки с представлением подкомиссиям ответов, данных и информации.

17. Иногда эти действия государств, подавших представления, особенно если что-либо из вышеперечисленного делалось прямо перед началом сессии, приводили к снижению эффективности работы подкомиссий и не позволяли оптимально планировать работу Комиссии, что негативно сказывалось на распределении времени для рассмотрения других представлений.

18. Еще одним фактором, который влиял на сроки рассмотрения представлений, было осуществление прибрежными государствами своего права классифицировать материалы, содержащиеся в представлении, как конфиденциальные в соответствии с приложением II к правилам процедуры Комиссии. В этом случае некоторые части представления или представление в целом можно было рассматривать только в помещениях Отдела по вопросам океана и морскому

праву, в результате чего члены Комиссии имели доступ к соответствующим данным и информации только во время сессий Комиссии в обычное рабочее время и в помещениях Отдела.

Условия службы

19. В заключение я хотел бы отметить также, что из-за отсутствия защищенных средств связи члены Комиссии не могут рассматривать материалы, которые государства представляют в периоды между сессиями, когда члены Комиссии не находятся физически в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

20. Что касается условий службы членов Комиссии, то я хотел бы от их имени с признательностью отметить работу, проделанную Совещанием государств-участников, в том числе в рамках рабочей группы открытого состава по условиям службы членов Комиссии, и Генеральной Ассамблеей. Благодаря этим усилиям Ассамблея в пункте 93 своей резолюции [70/235](#) признала, что у членов Комиссии должно быть более подходящее рабочее пространство в помещениях Отдела. Это впоследствии позволило реализовать модификации, благодаря которым были удовлетворены некоторые из неотложных потребностей Комиссии в рабочих помещениях. Комиссия выражает признательность Секретариату в этой связи.

21. Что касается будущих мер, то я хотел бы напомнить о том, что Генеральная Ассамблея признала также уникальный характер Комиссии, ввиду которого она имеет особые потребности, включая необходимость того, чтобы дополнительные рабочие помещения отвечали поставленным целям, имели адекватное техническое оснащение, были оборудованы системами кондиционирования воздуха и находились в том же здании, что и помещения Отдела.

22. Комиссия приняла также к сведению меры, утвержденные Генеральной Ассамблеей в пунктах 96–99 ее резолюции [71/257](#) и касающиеся ряда других аспектов условий службы членов Комиссии.

23. Что касается медицинского страхования, то мне хотелось бы напомнить, что, насколько понимает Комиссия, возмещение расходов на медицинское страхование поездок тех членов, которые получают помощь из целевого фонда, учрежденного резолюцией [55/7](#) Генеральной Ассамблеи для компенсации расходов, связанных с участием членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, является временной мерой и что в будущем будет принято более постоянное решение. Я хотел бы отметить, что, поскольку средства поступают в фонд нестабильно, на практике компенсация расходов является скорее исключением, чем правилом.

24. Кроме того, я хотел бы напомнить о том, что, как неизменно подчеркивает Комиссия, при решении задач, связанных с условиями службы ее членов, не следует проводить никаких различий между членами Комиссии из развивающихся и развитых стран. В этой связи я хотел бы от имени членов Комиссии выразить надежду на то, что Совещание государств-участников продолжит обсуждения в целях удовлетворительного решения и других вопросов, связанных с условиями службы, включая утрату возможностей для карьерного роста и дохода во время нахождения в Нью-Йорке в течение 21 недели в год, а также возможности для приезда в Нью-Йорк родственников членов Комиссии и высокие расходы в связи с их продолжительным пребыванием в Нью-Йорке, — особенно в плане того, как эти условия могут влиять на участие всех членов Комиссии в работе всех ее сессий (см. [SPLOS/263](#), пункт 77; [SPLOS/140](#), приложение; и [SPLOS/259](#), пункты 25 и 26).

25. Позвольте мне также кратко затронуть ряд других вопросов технического характера. Оборудование и технические средства, имеющиеся в распоряжении Комиссии, по всей видимости, вскоре вновь перестанут отвечать ее потребностям. За последние годы — по мере того как Комиссия продолжала свою работу, число рассматриваемых представлений увеличивалось и государства использовали все более разнообразные и сложные научные методологии — значительно возросли требования, предъявляемые к аппаратным средствам и программному обеспечению, которые необходимы Комиссии для обработки все большего объема данных и информации высокой сложности. Как мне сообщили, чтобы удовлетворить значительно возросшие потребности и освободить место на сетевых дисках Комиссии, секретариат перенес данные и информацию, которые Комиссия не рассматривает в настоящий момент, на внешние устройства хранения, находящиеся в помещениях Отдела. Без надлежащего резервного копирования и без планов послеаварийного восстановления эта информация и эти данные могут быть утрачены. Комиссия считает чрезвычайно важным обеспечивать надлежащее хранение, защиту и сохранность этих данных.

26. Что касается вопроса о представлениях, которые рассматриваются Комиссией в настоящее время, то, как отмечалось выше, ряд подавших представления государств классифицировали содержащиеся в них материалы как конфиденциальные в соответствии с приложением II к правилам процедуры Комиссии. Доступ к конфиденциальным материалам обеспечивается Генеральным секретарем в соответствии с правилами процедуры Комиссии; однако важно использовать специальные системы, позволяющие эффективно и надежно отслеживать доступ к таким материалам и поддерживать конфиденциальный характер данных и информации, хранящихся в электронном виде. Комиссия надеется, что этот вопрос будет надлежащим образом решен.

27. Обеспокоенность вызывает также ситуация с программными средствами географических информационных систем (ГИС), которые Комиссия использует при рассмотрении представлений. По информации, представленной секретариатом, объем бюджетных ассигнований на приобретение лицензий на программное обеспечение и его техническое обслуживание остается неизменным, тогда как стоимость обновлений и лицензий, устанавливаемая компаниями, продолжает расти. По этой причине может возникнуть потребность в мерах, направленных на сокращение числа программ ГИС, используемых Комиссией для рассмотрения представлений, что может иметь отрицательные последствия для тех государств, которые подготовили часть своих представлений в формате ГИС с помощью тех программ, которые более не будут использоваться Комиссией.

Целевой фонд добровольных взносов для компенсации расходов на участие членов Комиссии из развивающихся государств в ее заседаниях

28. Переходя к вопросам, касающимся целевого фонда, созданного для компенсации расходов на участие членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, я хотел бы прежде всего вновь выразить признательность членов Комиссии тем государствам, которые внесли взносы в этот фонд. Без их щедрых взносов многие члены Комиссии не смогли бы присутствовать на сессиях Комиссии.

29. В то же время я хотел бы от имени Комиссии вновь выразить обеспокоенность по поводу состояния этого целевого фонда: наглядным свидетельством его финансового состояния является тот факт, что в преддверии сорок второй и сорок третьей сессий Комиссия не знала, смогут ли некоторые ее члены из развивающихся стран приехать на сессию, поскольку средств на это могло не хватить.

тить. Это напрямую повлияло бы на ход ее работы, поскольку для принятия решений, особенно решений по проектам некоторых рекомендаций, необходим кворум. В конечном итоге благодаря щедрым взносам в целевой фонд, сделанным в последний момент, секретариат смог организовать поездки и выплату суточных, и сессии прошли продуктивно. Совершенно очевидно, что такая неопределенность отрицательно сказывается на планировании работы Комиссии.

30. Этот фактор неопределенности сохраняется. По информации, представленной секретариатом, если не поступят дополнительные взносы, средств, имеющихся на счету целевого фонда в настоящий момент, может не хватить для покрытия расходов, связанных с проведением предстоящих двух сессий Комиссии в 2017 году. Комиссия считает, что необходимо подумать о более постоянном и надежном источнике финансирования работы Комиссии и участия в ней ее членов.

Участие членов Комиссии в ее работе

31. Отсутствие кого-либо из членов Комиссии оказывает прямое и немедленное воздействие на работу Комиссии и ее эффективность. В этом случае увеличивается рабочая нагрузка на тех членов, которые присутствуют на всех сессиях. Таким образом, всем государствам, которые выдвинули кандидатуры для участия в выборах 21 члена Комиссии в июне 2017 года, следует в случае избрания их кандидатов оказывать им всестороннюю поддержку, чтобы они могли участвовать в работе всех сессий в полном объеме. В этой связи Комиссия с удовлетворением отмечает, что на двадцать шестом Совещании государств-участников к тем государствам-участникам, которые намеревались выдвинуть кандидатуры, была обращена просьба официально взять на себя обязательство оказывать поддержку своим кандидатам, в соответствии с пунктом 5 статьи 2 приложения II к Конвенции, и она рада констатировать, что всем кандидатам была оказана такая поддержка.

32. В этой связи Комиссия признает, что, как об этом говорится в пункте 14 выше, на уровень участия в сессиях Комиссии могут напрямую влиять условия работы ее членов, в частности наличие медицинской страховки.

Прочие вопросы

33. В заключение позвольте мне затронуть вопросы практического характера.

34. Во-первых, в свете последних событий следует вновь подчеркнуть, что, учитывая общую заинтересованность государств — членов Организации Объединенных Наций и государств — участников Конвенции в том, чтобы работа Комиссии была транспарентной, Комиссия неоднократно призывала государства по мере возможности не ограничивать распространение своих сообщений только кругом членов Комиссии.

35. Кроме того, государствам, ожидающим, когда подойдет очередь их представлений и будет создана подкомиссия для их рассмотрения, следует принимать меры для регулярного обновления данных и информации, включая, прежде всего, данные и информацию, которые были представлены в формате ГИС, с тем чтобы, когда подойдет очередь этих представлений, Комиссия могла рассматривать их, используя последние версии программного обеспечения и других имеющихся у нее технических средств.

36. В связи с тем, что 15 июня 2017 года истекает срок полномочий нынешних членов Комиссии, я хотел бы вновь выразить от имени всех членов Комиссии нашу признательность Совещанию государств-участников за постоянное содействие нашей работе. В частности, Комиссия высоко ценит неизменную

готовность Совещания государств-участников разрабатывать меры с целью помочь Комиссии справляться с большим объемом работы и эффективно и оперативно рассматривать представления.

37. От имени Комиссии я хотел бы также выразить признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву за качественное секретариатское обслуживание Комиссии.

38. Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа двадцать седьмого Совещания государств-участников.

(Подпись) Лоренс Фоладжими **Авосика**
Председатель Комиссии по границам
континентального шельфа
